

## SUOJATTOMAT-HANKE

Helsingin Diakonissalaitoksen Suojattomat-hankkeen tavoitteena on seurata ja kartoittaa paperittomien tilannetta Suomessa. Hankkeen kautta pyrimme selvittämään kielteisen turvapaikkapäätöksen saaneiden ja muiden paperittomien Suomessa oleskelevien henkilöiden määrää, tilannetta, ja avun tarvetta, sekä kartoittamaan aiheen parissa työskentelevät tahot. Päämääränä on ymmärtää miten me voimme parhaiten vastata lisääntyneen paperittomuuden tuomiin haasteisiin Suomessa.

Pyrimme myös tukemaan paperittomia ja heitä saa ohjata meille. Tällä hetkellä voimme tarjota seuraavaa tukea:

- Päiväkeskus Hirundon palvelut:
  - vaatteiden pesu
  - suihkut
  - vaatevarasto
  - ruoan lämmitys
  - kahvi ja tee
  - internet
  - neuvontaa ja palveluohjausta  
Avoinna: ma-to klo 12-16, pe klo 12-15  
Osoite: Turunlinnanpolku 2, Puotinharjun ostoskeskus  
Puh: 050 313 5606
- Hätämajoitusta yöksi kerrallaan Helsingissä
- Apua toimeentulotuen hakemisessa
- Neuvontaa ja palveluohjausta oikeusapuun ja terveydenhoitoon

### Yhteystiedot:

- Tuuli Shinyella, asiantuntija, 050 430 0442, [tuuli.shinyella@hdl.fi](mailto:tuuli.shinyella@hdl.fi) (suomi, englanti)
- Suldaan Said Ahmed, yhteisötyöntekijä, 050 463 3033, [suldaan.saidahmed@hdl.fi](mailto:suldaan.saidahmed@hdl.fi) (suomi, somali, arabia, englanti)
- Hayder Al-Jouranj, yhteisötyöntekijä, 050 329 0660, [hayder.aljouranj@hdl.fi](mailto:hayder.aljouranj@hdl.fi) (arabia, englanti)

## THE UNPROTECTED PROJECT

Helsinki Deaconess Institute's new project, entitled The Unprotected Project, aims to track and monitor the situation facing undocumented and irregular migrants' situation in Finland. Our ambition is to develop an overview of the number of asylum seekers who have received a final negative decision but have decided to stay on in the country, as well the number of other undocumented and irregular migrants, including what situation they are in and what their needs are. We will also map out the different actors involved with the issue. Our ultimate aim is to understand how the Helsinki Deaconess Institute can best respond to the challenges posed by a likely increase in undocumented and irregular migrants in Finland.

We also provide support for undocumented and irregular migrants and you're welcome to put undocumented and irregular migrants in touch with us. At the moment, we have the following services available:

- At Hirundo Day Centre
  - laundry
  - showers
  - donated clothes
  - heating of food
  - coffee and tea
  - Internet
  - support and advice

Open: mon-thu 12-16, fri 12-15  
Address: Turunlinnanpolku 2, Puotinharjun ostoskeskus (in Itäkeskus)  
Tel: 050 313 5606
- Emergency shelter in Helsinki (one night at a time)
- Help with applying for social assistance/income support
- Advice on how to access legal aid and health care services

### Contact details:

- Tuuli Shinyella, specialist, 050 430 0442, [tuuli.shinyella@hdl.fi](mailto:tuuli.shinyella@hdl.fi) (Fin, Eng)
- Suldaan Said Ahmed, community worker, 050 463 3033, [suldaan.saidahmed@hdl.fi](mailto:suldaan.saidahmed@hdl.fi) (Fin, Somali, Arabic, Eng)
- Hayder Al-Jouranj, community worker, 050 329 0660, [hayder.aljouranj@hdl.fi](mailto:hayder.aljouranj@hdl.fi) (Arabic, Eng)

## مشروع غير المحميين :

المشروع الجديد لمعهد هلسنكي للتشخيص بعنوان مشروع غير المحميين، يهدف إلى مسار ومراقبة الحالة التي تواجه المهاجرين الذين ليس لديهم وثائق أو لاجئين غير شرعيين في فنلندا، طموحنا هو تطوير رؤية عن عدد طالبي اللجوء الذين حصلوا على قرار رفض سلبي نهائي ولكنهم قرروا البقاء في البلد، كما هو الحال في عدد المهاجرين الآخرين الغير شرعيين والذين ليس لديهم وثائق، يتضمن المشروع ما هو موقفهم الآن وكذلك ماهي إحتياجاتهم التي يريدونها، كذلك سوف نخطط لمختلف العاملين على هذه القضية ، أقصى هدفنا هو أن نفهم كيف يمكن لمعهد هلسنكي للتشخيص أن يستجيب أفضل ما يمكن للتحديات المطروحة على الأرجح من خلال أزيد عدد المهاجرين غير الشرعيين و الذين ليس لديهم وثائق في فنلندا.

كذلك نحن نوفر الدعم للمهاجرين غير الشرعيين او الذين ليس لديهم وثائق وأنتم مرحب بكم في أن تجعلوا المهاجرين الغير شرعيين على تواصل معنا، في الوقت الحاضر نحن نقدم الخدمات الآتية المتوفرة :

### في مركز هيروندو النهاري :

غسالة ملابس

حمامات

تبرعات بالملابس

تسخين للطعام

الشاي والقهوة

إنترنت

الدعم والنصيحة

المركز مفتوح من الأثنين إلى الخميس من الساعة 12 ولغاية الساعة 4

والجمعة من الساعة 12 ولغاية الساعة 3

العنوان /

Turunlinnanpolku 2, Puotinharjun ostoskeskus (in Itäkeskus)

هاتف / 5606 313 050

### معلومات الاتصال

تولي شينيللا ، متخصصة ، 0504300442 ، فنلندي، سويدي، إنكليزي.

[tuuli.shinyella@hdl.fi](mailto:tuuli.shinyella@hdl.fi)

سلطان سيد أحمد ، موظف مجتمعي ، 05046033033 ، فنلندي، صومالي، عربي، إنكليزي.

[suldaan.saidahmed@hdl.fi](mailto:suldaan.saidahmed@hdl.fi)

حيدر الجوراني ، موظف مجتمعي ، 0503290660 ، عربي ، إنكليزي.

[hayder.aljourani@hdl.fi](mailto:hayder.aljourani@hdl.fi)

## **MASHRUUCA DADKA SHARCI LA'AANTA**

Haayada Helsingin Diakonissalaitos waxa eey bilaabtay mashruuc cusub oo magaciisa la idhaahdo **Dadka sharci la'aanta ah**, ujeedada mashruucan ayaa ah sidii warbixin dheeraad ah looga heli lahaa dadka sharcila'aanta ah ee Finland jooga. Mashruucan cusub ujeedadiisu waxa weeyaan sidii loo ogaan lahaa tirada dadka sharcila'aanta ah ee Finland jooga iyo dadka dhawaan magangalyo doonka kusoo galay Finland ee sharciga loo diiday tiradadoodu inteeey leedahay iyo sidoo kale waxa loo qaban karo iyo waxa eey u bahaan yihiin. Sidoo kale mashruucan wuxuu wuxuu rabaa inuu ogaado dhamaan haayadaha ama ururada caawiya dadka bilaa sharciga ah iyo waxa eey qabtaan. Ujeedada aanu ka leenahay mashruucan ee ugu weeyn waxa weeyaan inaanu fahano oo aanu ogaano sida ugu fiican ee aanu wax ugu qaban karno dadka sharci la'aantu ku dhacday ee Finland jooga.

Sidookale qofkii sharci la,aan eey ku dhacdo imika waxaan uqan karnaa waxyaabaha hoos ku xusun, qofkii sharci la'aan ahna wuu nala soo xidhiidhi karaa:

- Goobta dadka bilaa sharciga ah lagu caawiyo ee magaceeda la dhaho Hirundo wax yaabaha aad ka helayeeso waxaa ka mid ah:
  - Qobeeysi
  - Maryo dhaqis
  - Maryo bilaasha
  - Inaad cuntada ku kululeeysato
  - Shaahi iyo kofeey
  - Isticmaalka interneetka
  - Caawimo iyo talooyin

Hirundo waxeey furan tahay: Isniinta-khamiista saacada 12-16, jimcaha saacada 12-15

Adireeska: Turunlinnanpolku 2, Puotinharjun ostoskeskus (Itäkeskus)

Puh: 050 313 5606

Sidoo kale waxaa dadka bilaa sharciga ah lasiin doonaa:

- Guri eey seexdaan oo habeenkii loo furo oo Helsinki ah
- Xareeynta codsiga lacagta noolasha
- Looyaro la'taliya iyo gargaar caafimaad, dhakhaatiir.

### **Nagala soo xidhiid:**

- Tuuli Shinyella khabiir, 050 430 0442, [tuuli.shinyella@hdl.fi](mailto:tuuli.shinyella@hdl.fi) (suomi, englanti)
- Suldaan Said Ahmed, shaqaalaha bulshada, 050 463 3033, [suldaan.saidahmed@hdl.fi](mailto:suldaan.saidahmed@hdl.fi) (suomi, somali, arabia, englanti)
- Hayder Al-Jouranj, shaqaalaha bulshada, 050 329 0660, [hayder.aljouranj@hdl.fi](mailto:hayder.aljouranj@hdl.fi) (arabia, englanti)